KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2956/84

af 18. oktober 1984

om afsætning af smør til nedsat pris og om ændring af forordning (EØF) nr. 1687/76

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1557/84 (2), særlig artikel 6, stk. 7, artikel 12, stk. 3, og artikel 28,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 985/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3521/83 (4), særlig artikel 7a, og

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1223/83 af 20. maj 1983 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84 (6), særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 1269/79 af 25. juni 1979 om afsætning til nedsat pris af smør til direkte forbrug (7), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 862/84 (8), kan der ydes støtte med henblik på at nedsætte prisen for smør og derved stimulere smørforbruget.

markedssituationen for smør er præget af store lagre, og smørforbruget bør derfor øges med alle egnede midler;

nedsættelse af den endelige forbrugerpris er et effektivt middel til at nå dette mål;

desuden er der i Fællesskabet lagre, der er opstået som følge af interventioner på smørmarkedet i henhold til artikel 6, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 804/68;

det er ikke muligt på normale betingelser at afsætte alle disse smørlagre i dette mejeriår; en yderligere forlængelse af oplagringen bør undgås på grund af de dermed følgende høje omkostninger; der bør derfor træffes foranstaltninger, der kan fremme afsætningen af smørret;

i forbindelse med en samlet politik for nedbringelse af lagrene bør der fastsættes en afbalanceret række interne og eksterne foranstaltninger til afsætning af smørlagrene;

i forbindelse med jul og nytår er der mulighed for at sælge smør til nedsat pris til direkte forbrug; hvis denne foranstaltning gennemføres udelukkende med smør fra offentlige lagre, vil det kunne vanskeliggøre nedbringelsen af de private lagre; derfor bør ved den pågældende foranstaltning også det smør, som omfattes af en lagerkontrakt bringes på markedet i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 985/68;

nedsættelsen af salgsprisen for smørret eller støttebeløbet bør være af et sådant omfang, at det vil muliggøre en yderligere afsætning af smør uden at medføre forstyrrelser i den almindelige smørhandel; dersom en medlemsstat anvender forordning (EØF) nr. 1269/79, skal der i forbindelse med de i nærværende forordning fastsatte foranstaltninger tages hensyn til den støtte, der ydes i henhold til ovennævnte forordning;

for at sikre en ligelig fordeling inden for hele Fællesskabet af det smør, der stilles til forbrugernes rådighed ved denne foranstaltning, og for at undgå forstyrrelser af markedet i visse medlemsstater, bør det for hver stat fastsættes, hvilke maksimale mængder, der kan omfattes af denne foranstaltning, blandt andet på grundlag af det normale forbrug i den pågældende medlemsstat; formålet med dette salg i forbindelse med jul og nytår kan, på grund af foranstaltningens sociale karakter, de begrænsede mængder og den korte varighed, kun nås i tilfælde af forbrug i den medlemsstat, hvor udlagringen finder sted, og ved, at de nationale myndigheder foretager en yderligere fordeling blandt de interesserede parter;

for så vidt angår Grækenland som på sit område hverken har offentlige smørlagre eller private kontraktlagre, og Italien hvor de pågældende lagre er meget små, bør der ydes støtte til smør, der er bestemt til

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 150 af 6. 6. 1984, s. 6.
(3) EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 1.
(4) EFT nr. L 352 af 15. 12. 1983, s. 4.
(5) EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 33.
(6) EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.
(7) EFT nr. L 161 af 29. 6. 1979, s. 8.
(8) EFT nr. L 80 af 1. 4. 1984, s. 22.

forbrug i disse medlemsstater, således at disse medlemsstaters forbrugere på tilsvarende vilkår kan nyde godt af en nedsættelse i smørprisen;

i denne forbindelse bør Rådet dog udstede en forordning; Kommissionen har fremsat forslag i så henseende, det er nødvendigt at sikre, at der i alle afsætningsled skelnes mellem det smør, der afsættes på de i denne foranstaltning fastsatte betingelser; og andet smør; der bør derfor fastsættes bestemmelser vedrørende emballering af smørret i detailsalgspakninger inden udløbet af en bestemt tidsfrist;

det er nødvendigt at fastsætte en kontrolordning, hvorved det sikres at smørret ikke anvendes mod dets bestemmelse; dette mål kan nås ved, at der føres regnskab i alle afsætningsled, samt at der stilles en sikkerhed, eller at det for privat oplagret smør kræves, at udbetalingen af støtte er betinget af, at de stillede krav overholdes; i øvrigt anvendes for så vidt angår smør fra offentlige lagre bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76 af 30. juni 1976 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2955/84 (2); de samme bestemmelser kan anvendes når det drejer sig om privat oplagret smør,

Kommissionen bør ved regelmæssig meddelelse af de nødvendige oplysninger sættes i stand til at følge med i, hvorledes aktionen forløber i medlemsstaterne;

smørmængderne på de offentlige lagre er nu så store, at det er påkrævet, at der gøres maksimal brug af de afsætningsmuligheder, der findes på visse tredjelandes markeder;

Det er fastsat i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 985/68, at der kan fastlægges særlige bestemmelser for udbud til salg med henblik på eksport, således at der kan tages hensyn til særlige krav i forbindelse med sådant salg, og således at det kan sikres, at produktets bestemmelsessted ikke ændres;

størstedelen af smørret på offentligt lager blev opkøbt i mejeriårene 1982/83 og 1983/84;

det vil være hensigtsmæssigt at stille smørret på offentligt lager til rådighed for de erhvervsdrivende til nedsat pris differentieret efter smørrets alder; der kan desuden tilbydes særlige betingelser til købere, der forpligter sig til at overtage og eksportere meget betydelige mængder;

det bør undgås, at smør der sælges i henhold til denne foranstaltning, frit kan omsættes i Fællesskabet;

forarbejdningsindustrierne i Fællesskabet bør have mulighed for i maksimal udstrækning at gøre brug af mulighederne på verdensmarkedet for afsætning af smør i alle præsentationsformer; i en række tredjelande er der efterspørgsel efter vandfrit mælkefedt; kan prisen på vandfrit mælkefedt gøres mere konkurrencedygtig, vil der kunne eksporteres større mængder smør i form af dette produkt;

det pågældende smør kan købes i hele Fællesskabet; det er derfor nødvendigt, at de monetære udligningsbeløb justeres på grundlag af interventionssmørrets prisniveau;

for at sikre, at smørrets bestemmelsessted ikke ændres, bør der føres kontrol med smørret fra udlagringen til ankomsten til bestemmelsesstedet i det pågældende tredjeland; af klarhedshensyn bør der gøres opmærksom på, at kontrolbestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1687/76 finder anvendelse; det er endvidere påkrævet at fastsætte supplerende bestemmelser på grund af transaktionens særlige art;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2268/84 af 31. juli 1984 om særligt salg af interventionssmør med henblik på eksport til visse lande og om ændring af forordning (EØF) nr. 1687/76 (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2955/84, er der fastsat salgsbetingelser for eksport af smør, der er mindst seks måneder gammelt på dagen for salgskontraktens underskrivelse;

Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

Smør til direkte forbrug i Fællesskabet

Artikel 1

På de i dette afsnit fastsatte betingelser og indtil de i bilag I fastsatte mængder

a) sælger de deri angivne medlemsstater til nedsat pris smør, der har været omfattet af de i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede foran-

(1) EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.
(2) Se side 1 i denne Tidende.
(3) EFT nr. L 208 af 3. 8. 1984, s. 35.

staltninger, og som på købekontraktens indgåelsesdato har været oplagret af interventionsorganet i mindst 120 dage, og/eller

b) yder de deri angivne medlemsstater støtte til smør, som i mejeriåret 1984/85 har været omfattet, af en oplagringskontrakt i henhold til artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 985/68, og som har været oplagret på kontrakt i mindst 120 dage på datoen for den i artikel 3, stk. 2, omhandlede ansøgning.

Artikel 2

1. Smør fra offentlige lagre sælges ab kølehus til en pris, der er lig med interventionsorganets opkøbspris på dagen for købekontraktens indgåelse med et fradrag på 160 ECU/100 kg.

For de medlemsstater, der anvender formel A som omhandlet i artikel 2, stk. 1, eller den formel, som omhandles i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1269/79, er fradraget dog på 147,25 ECU/100 kg.

Smørret sælges kun i mængder på 5 tons eller derover. Såfremt der i medfør af artikel 4 tildeles en mængde på under 5 tons, kan medlemsstaten dog fastsætte den tildelte mængde som mindste mængde, der kan sælges.

2. Salgskontrakterne indgås inden den 1. februar 1985. Medlemsstaterne kan fastsætte en kortere frist. I så fald meddeler de Kommissionen den valgte frist inden den 1. december 1984.

3. Overtagelsen finder sted højst 12 dage efter den dag, hvor købekontrakten indgås.

Inden overtagelsen skal køberen:

— betale købsprisen for smørret;

— stille en sikkerhed af samme størrelse som den i stk. 1 omhandlede prisnedsættelse, forhøjet med 5 ECU/100 kg, med henblik på at sikre, at smørret anvendes som foreskrevet i artikel 8.

Bortset fra tilfælde af force majeure hæves købet for de resterende mængders vedkommende, såfremt køberen ikke har overtaget smørret inden for den fastsatte frist.

Artikel 3

1. For smør fra private lagre ydes der en støtte på 160 ECU/100 kg; for de medlemsstater, der anvender formel A, som omhandles i artikel 2, stk. 1, eller den formel, som omhandles i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1269/79, er støtten dog på 147,25 ECU/100 kg.

2. Underskriveren af oplagringskontrakten indsender inden den 1. februar 1985 en ansøgning om udlagring til det interventionsorgan, med hvilket han har indgået kontrakten, idet han angiver, hvor store mængder smør han agter at udlagre, samt disses karakteristika efter den af interventionsorganet fastsætte fremgangsmåde, ligesom han angiver datoen for udlagringen.

Interventionsorganet udsteder hurtigst muligt en kvittering for modtagelsen, hvori det i overensstemmelse med artikel 4 giver tilladelse til eller afslår, i givet fald delvis, udlagring i medfør af denne forordning.

Medlemsstaterne kan fastsætte en kortere frist end den 1. februar 1985. I så fald meddeler de Kommissionen den valgte frist inden den 1. december 1984.

Artikel 4

Medlemsstaterne træffer passende foranstaltninger for så vidt muligt at sikre en ligelig fordeling blandt de pågældende af de i bilag I omhandlede mængder smør, idet der blandt andet tages hensyn til den mængde smør, de pågældende normalt afsætter til direkte forbrug.

Med henblik på at opnå et tilfredsstillende forløb af denne aktion kan det bestemmes, at salget i henhold til artikel 2 og/eller tilladelserne til udlagring i henhold til artikel 3 skal gælde partier, der er fordelt over en periode.

Artikel 5

1. Smørret er udelukkende bestemt til direkte forbrug i den medlemsstat, hvor støtten eller nedsættelsen ydes, med forbehold af små mængder uden erhvervsmæssig karakter, som indkøbes af endelige private forbrugere.

2. Smørret bringes ublandet i handelen i pakker på mindst 125 g og højst 500 g. Medlemsstaterne kan dog fastsætte, den mindste eller højeste nettovægt til 250 g.

På pakkerne skal foroven med mindst 5 mm høje bogstaver anføres:

a) en eller flere af følgende angivelser efter medlemsstatens eget valg:

— »Særligt EF-salg« og/eller »Julesmør«

— »EWG-Sonderverkauf« og/eller »Weihnachtsbutter« og/eller »Molkereibutter aus Interventionsbeständen«

— »Special sale-EEC og/eller »Christmas

— »Vente spéciale CEE« og/eller »Beurre de Noël«

— »Vendita speciale CEE« og/eller »Burro di Natale«

— »Speciale verkoop EEG« og/eller »Kerstboter«

b) den i artikel 10, stk. 2, omhandlede højeste pris, såfremt den pågældende medlemsstat har fastsat den i henhold til den pågældende bestemmelse.

c) navn og adresse på det firma, som har foretaget emballeringen, eller dets officielle kontrolnummer.

3. Emballeringen skal gennemføres inden for en frist på højst 45 dage efter omstændighederne beregnet fra dagen for henholdsvis den i artikel 2, stk. 3, omhandlede overtagelse eller den i artikel 3, stk. 2, andet afsnit, omhandlede kvittering for modtagelsen. Medlemsstaten kan indskrænke denne frist.

Emballeringen udføres i den medlemsstat, hvor smørret udlagres og overgår til direkte forbrug, i en virksomhed, der af den pågældende medlemsstat er godkendt hertil, og på de betingelser, der er fastsat af denne medlemsstat.

For så vidt angår de mængder, der tildeles Luxembourg, kan emballeringen dog foregå i denne medlemsstat, selv om smørret er udlagret i en anden medlemsstat.

Artikel 6

1. Smørret forbliver i sin oprindelige emballage, indtil det emballeres i detailsalgspakninger.

Det ledsages af en sammenfattende foretegnelse over de enkelte kolli, der gør det muligt at identificere smørret, ligesom datoen for udlagringen skal være angivet.

2. Emballager, der indeholder smør i løs vægt eller smør emballeret i detailsalgspakninger, skal med 2 cm høje bogstaver påføres mindst én af følgende angivelser :

— »Smør til nedsat pris (forordning (EØF) nr. 2956/84)«,
— »Verbilligte Butter (Verordnung (EWG) Nr. 2956/84)«,
— »Butter at reduced price (Regulation (EEC) No 2956/84«,
— »Beurre à prix réduit (règlement (CEE) n° 2956/84)«,
— »Burro a prezzo ridotto (regolamento (CEE) n. 2956/84)«,
— »Boter tegen verlaagde prijs (Verordening (EEG) nr. 2956/84)«.

Ved opfyldelse af kravet til bogstavernes højde tillades der en fejlmargen på 2 mm.

Artikel 7

1. Videresælges smørret skal forpligtelserne vedrørende smørrets anvendelse og fristen for emballering angives i købekontrakten.

Denne kontrakt skal indgås skriftligt og det skal præciseres i den, at køberen er bekendt med de sanktioner, som den pågældende medlemsstat har fastsat, og som han udsætter sig for, såfremt han ikke overholder ovennævnte forpligtelser.

2. Indehavere af smør skal føre et regnskab, hvor der angives navn og adresse på køberne af smørret samt de mængder, som køberne afhenter.

3. For så vidt angår detailhandel, kræves der dog kun registrering af de købte mængder. Detailhandelen må kun sælge smørret til direkte forbrug.

Artikel 8

Den i forordning (EØF) nr. 1687/76 omhandlede foreskrevne anvendelse og/eller bestemmelse anses for overholdt, når den pågældende myndighed har konstateret, at smørret er blevet emballeret i detailsalgspakninger og leveret til detailhandelen i den medlemsstat, som ligger inde med smørret, eller — såfremt der er tale om smør, der stammer fra privat oplagring — i den medlemsstat, hvorunder det i artikel 3, stk. 2, omhandlede interventionsorgan henhører.

Artikel 9

For så vidt angår smør fra privat oplagring :

— anvendes bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1687/76 fra udligningsdatoen,
— udbetales den i artikel 3, stk. 1, omhandlede støtte efter den i artikel 3, stk. 2, omhandlede udlagring på betingelse af, at den pågældende har stillet sikkerhed for støtten, forhøjet med 5 ECU/100 kg,
— sikkerheden frigøres kun, såfremt den foreskrevne bestemmelse er kontrolleret af myndighederne i overensstemmelse med artikel 8.

Artikel 10

1. Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige, for at prisnedsættelsen eller støtten slår igennem i detailleddet under hensyn til den i stk. 3 omhandlede forpligtelse.

2. Medlemsstaterne fastsætter en højeste detailsalgspris for smørret.

Medlemsstaterne kan dog erstatte denne forpligtelse med andre foranstaltninger med tilsvarende virkning.

3. Levering af smør til nedsat pris eller ydelse af den i artikel 3, stk. 1, omhandlede støtte er betinget af, at den erhvervsdrivende forpligter sig til at gennemføre en forbrugsfremmende foranstaltning for smør, der mindst omfatter en reklame i detailforretningerne under transaktionens varighed.

Medlemsstaterne fastsætter gennemførelsesbestemmelserne for gennemførelse og stikprøvekontrol af denne forpligtelse.

Artikel 11

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen inden den 1. december 1984 de bestemmelser, der er truffet i medfør af artikel 10. Sådanne bestemmelser kan bl.a. omfatte en dato for påbegyndelsen af salgsfremmende foranstaltninger.

Artikel 12

Medlemsstaterne underretter hver tirsdag Kommissionen om

— de mængder smør fra offentlige lagre, for hvilke der er indgået købekontrakter med interventionsorganet i henhold til dette afsnit,

— de mængder smør fra private lagre, for hvilke medlemsstaten har udstedt det dokument, der omhandles i artikel 3, stk. 2, andet afsnit.

AFSNIT II

Smør fra offentlige lagre beregnet til eksport til visse bestemmelsessteder

Artikel 13

1. På nedennævnte betingelser sælges der smør, der er opkøbt i henhold til artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68, og som er indlagret inden den 1. april 1983.

2. Kun de erhvervsdrivende, der skriftligt forpligter sig til at overholde de i dette afsnit fastsatte betingelser, kan deltage i købet.

Artikel 14

1. Der tages kun hensyn til anmodninger om køb fra erhvervsdrivende, der har købt en minimumsmængde på 50 000 tons smør i henhold til forordning (EØF) nr. 2268/84

I så fald kan køberen indgive en anmodning om køb af en tilsvarende eller mindre mængde smør, der blev indlagret inden den 1. april 1983, såfremt den pågældende anmodning ledsages af bevis for, at køberen har indgået en eller flere salgskontrakter om eksport af den samlede mængde smør til et af de i bilag II anførte bestemmelsessteder.

2. Medfører imødekommelsen af anmodningen om køb overskridelse af de disponible mængder i den medlemsstat, hvor anmodningen indgives, meddeler det pågældende interventionsorgan ansøgeren efter at have kontaktet interventionsorganerne i de øvrige medlemsstater de supplerende mængder, der er disponible i de øvrige medlemsstater.

Ansøgeren indgiver anmodninger om køb af de supplerende mængder på indtil den i stk. 1, andet afsnit omhandlede samlede mængde til de pågældende interventionsorganer. Alle kontrakter skal indgås inden for to arbejdsdage. Afhentningen af smørret tillades først efter indgåelsen af den sidste delkøbskontrakt.

Interventionsorganerne træffer de fornødne foranstaltninger for gensidigt at underrette hinanden om de disponible smørmængder og indgåelsen af købskontrakter.

3. Anmodninger om køb, der indgår til interventionsorganet på samme dato, betragtes som indgivet samtidigt. Er der på et lager ikke tilstrækkeligt store mængder til, at alle anmodninger kan imødekommes og kan der ikke findes en mindelig ordning med de berørte parter, foretager interventionsorganet en fordeling af den disponible mængde ved lodtrækning.

4. Interventionsorganet stiller på begæring en ajourført liste til rådighed over kølelagre, der oplagrer smør, der udbydes til salg, og over de disponible mængder.

5. Interventionsorganet træffer de fornødne foranstaltninger for, at interesserede, inden købekontrakten indgås, for egen regning kan undersøge prøver udtaget af det smør, der udbydes til salg.

6. Køberen giver afkald på reklamation med hensyn til det solgte smørs kvalitet og egenskaber i øvrigt.

Artikel 15

1. Smørret sælges ab kølelager til en pris, der er lig med den opkøbspris, det pågældende interventionsorgan praktiserer på dagen for salgskontraktens indgåelse, med et fradrag på 141,50 ECU/100 kg.

2. Senest på dagen for kontraktens indgåelse stiller køberen over for det pågældende interventionsorgan sikkerhed for den mængde smør, der indgås kontrakt om, lig med den i stk. 1 omhandlede pris, forhøjet med 10 ECU/100 kg, som garanti for betaling af prisen.

3. Inden afhentning af smørret inden for den i artikel 16, stk. 1, omhandlede frist stiller køberen en sikkerhed i henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1687/76 over for det pågældende interventionsorgan for hver mængde, han afhenter. Sikkerheden på 155,65 ECU/100 kg.

Artikel 16

1. Køberen afhenter det smør, der er solgt til ham, inden ni måneder efter dagen for kontraktens underskrivelse. Afhentningen kan opdeles i delmængder, hvoraf ingen kan være på under 15 t.

2. Køberen betaler interventionsorganet den i artikel 15, stk. 1, omhandlede købspris inden tre måneder beregnet fra dagen for afhentningen af hver mængde, han har afhentet.

3. Finder afhentningen af smørret ikke sted inden for den i stk. 1 omhandlede frist, påhviler omkostningerne ved smørrets oplagring køberen fra den første dag efter fristens udløb.

4. I det i stk. 3 omhandlede tilfælde betaler køberen interventionsorganet ud over oplagringsomkostningerne den i artikel 15, stk. 1, omhandlede købspris inden en måned beregnet fra den første dag efter udløbet af den i stk. 1 omhandlede frist.

5. Bortset fra tilfælde af force majeure annulleres salget for de resterende mængder og den i artikel 15, stk. 2, omhandlede sikkerhed inddrages for de nævnte mængder, hvis køberen ikke har foretaget den i stk. 2 eller i stk. 4 omhandlede betaling inden for den foreskrevne frist.

6. Den i artikel 15, stk. 2, omhandlede sikkerhed frigives straks for mængder, for hvilke prisen er betalt inden for den foreskrevne frist.

Artikel 17

Smørret leveres af interventionsorganet i emballager med følgende påskrift i mindst én centimeter høje bogstaver på eksportlandets sprog:

»Smør til eksport, jf. forordning (EØF) nr. 2956/84, afsnit II«.

Artikel 18

1. Toldbehandlingen med henblik på eksport af smørret skal være afviklet senest en måned efter den dag, hvor smørret er afhentet.

2. Ved toldbehandlingen med henblik på eksport kan de eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen, der er anmodet om inden den 6. april 1984 ikke anvendes.

3. Bortset fra tilfælde af force majeure fortabes den i artikel 15, stk. 3 omhandlede sikkerhed i samme forhold som de mængder, for hvilke det i artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1687/76 omhandlede bevis ikke er ført inden 12 måneder fra den dato, hvor eksportdeklarationen accepteres.

Artikel 19

1. Smør, der sælges i henhold til dette afsnit kan eksporteres helt eller delvist som vandfrit mælkefedt.

2. I det i stk. 1 omhandlede tilfælde anvendes artikel 13 til 16 og artikel 18 stk. 2 og 3.

Ansøgningen om køb skal desuden:

— indeholde oplysning om den mængde smør, der vil blive forarbejdet til vandfrit mælkefedt, samt den medlemsstat, på hvis territorium forarbejdningen vil finde sted,

— indeholde oplysning om den eller de forarbejdningsvirksomheder, der er registreret med henblik herpå af den medlemsstat, på hvis territorium forarbejdningen vil finde sted,

— ledsages af nævnte virksomheders skriftlige forpligtelse til at over holde de i dette afsnit fastsatte betingelser.

3. Smørret leveres af interventionsorganet i emballager med en eller flere af nedenstående påskrifter med mindst én centimeter høje bogstaver:

— »Smør til fremstilling af vandfrit mælkefedt (forordning (EØF) nr. 2956/84)«,

— »Zur Verarbeitung in wasserfreies Milchfett bestimmte Butter (Verordnung (EWG) Nr. 2956/84)«,

— »Βούτυρο προς μεταποίηση σε άνυδρη λιπαρή ουσία γάλακτος (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2956/84)«,

— »Butter for processing into anhhydrous milkfat (Regulation (EEC) No 2956/84)«,

— »Beurre destiné à la transformation en matière grasse du lait anhydre (règlement (CEE) n° 2956/84)«,

— »Burro destinato alla trasformazione in materia grassa del latte anidra (MGLA) (regolamento (CEE) n. 2956/84)«,

— »Boter voor verwerking tot watervrij melkvet (Verordening (EEG) nr. 2956/84)«.

4. Smørret forarbejdes i de i stk. 2 omhandlede virksomheder til vandfrit mælkefedt med et indhold af smørfedt på mindst 99,8 %.

5. Færdigvaren pakkes i hermetisk lukkede metalbeholdere med et nettoindhold på maksimalt 20 kg med påskriften »vandfrit mælkefedt — forordning (EØF) nr. 2956/84« med letlæselige bogstaver.

6. Toldbehandlingen med henblik på eksport skal afvikles i den medlemsstat, hvor forarbejdningen har fundet sted, senest en måned efter den sidste frist for afhentningen af smørret, jf. artikel 16, stk. 1.

Artikel 20

De monetære udligningsbeløb, der gælder for smør, der er solgt eller solgt og forarbejdet i henhold til dette afsnit er lig med de monetære udligningsbeløb, der er fastsat i henhold til forordning (EØF) nr. 974/71, multipliceret med den koefficient, der er opført i bilag I, afsnit 5, i Kommissionens forordning om fastsættelse af monetære udligningsbeløb.

Artikel 21

Den omregningskurs, der anvendes i forbindelse med dette afsnit er den repræsentative kurs, der gælder på dagen for indgåelse af salgskontrakten.

Artikel 22

1. Afsnit I i bilaget til forordning (EØF) nr. 1687/76 »Produkter, som skal udføres i den stand, hvori de udtages fra interventionslager«, indsættes følgende punkt samt fodnoten :

»14. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2956/84 af 18. oktober 1984 om afsætning af smør til nedsat pris ([14]).

([14]) EFT nr. L 279 af 23. 10. 1984, s. 4.«

2. I afsnit II i bilag til forordning (EØF) nr. 1687/76 »Produkter med anden anvendelse og/eller bestemmelse end omhandlet under I«, indsættes følgende punkt samt fodnoten :

»26. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2956/84 af 18. oktober 1984 om afsætning af smør til nedsat pris (artikel 19) ([26]) :

a) ved forsendelse af smør bestemt til forarbejdning :

— Rubrik 104 :

— til forarbejdning og senere eksport (forordning (EØF) nr. 2956/84),

— zur Verarbeitung und späteren Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2956/84),

— προοριζόμενο για μεταποίηση και για μεταγενέστερη εξαγωγή (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2956/84),

— intended for processing and, subsequently, export (Regulation (EEC) No 2956/84),

— destiné à la transformation et à l'exportation ultérieure (règlement (CEE) n° 2956/84),

— destinato alla trasformazione e alla successiva esportazione (regolamento (CEE) n. 2956/84),

— bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd (Verordening (EEG) nr. 2956/84).

— Rubrik 106 :

sidste dato for afhentning af smørret ;

b) ved eksport af vandfrit mælkefedt

— Rubrik 104 :

— til eksport (forordning (EØF) nr. 2956/84),

— zur Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2956/84),

— προοριζόμενο για εξαγωγή (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2956/84),

— intended for export (Regulation (EEC) No 2956/84),

— destiné à l'exportation (règlement (CEE) n° 2956/84),

— destinato all'esportazione (regolamento (CEE) n. 2956/84),

— bestemd voor uitvoer (Verordening (EEG) nr. 2956/84).

— Rubrik 106 :

— sidste dato for afhentning af smørret,

— vægten af det smør, der er anvendt til fremstilling af den i rubrik 103 anførte mængde vandfrit mælkefedt

([26]) EFT nr. L 279 af 23. 10. 1984, s. 4.«.

Artikel 23

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen senest hver onsdag de mængder smør, der i den foregående uge er :

— indgået salgskontrakt om,

— udlagret

i henhold til dette afsnit. Denne meddelelse omfatter angivelse af bestemmelseslandet.

AFSNIT III

Afsluttende bestemmelser

Artikel 24

Denne forordning træder i kraft den 5. november 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. oktober 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Maksimumsmængder af smør (artikel 1)

(i tons)

Medlemsstat	Smørrets oprindelse		I alt
	Offentlige lagre	Private lagre	
Tyskland	39 500	10 500	50 000
Frankrig	39 600	10 500	50 100
Italien	—	300	300
Nederlandene	7 000	2 100	9 100
Belgien	7 900	2 500	10 400
Luxembourg	500	—	500
Det forenede Kongerige	39 200	—	39 200
Irland	4 000	1 100	5 100
Danmark	5 100	—	5 100
I alt	142 800	27 000	169 800

BILAG II

Bestemmelsessteder som omhandlet i artikel 14

— Egypten
— Libanon
— Syrien
— Irak
— Iran
— Jordan
— Saudi-Arabien
— Kuweit
— Bahrain
— Qatar
— De forenede arabiske Emirater
— Oman
— Nordyemen
— Sydyemen
— Sovjetunionen